

## HOUSE OF COMMONS

Saturday, May 29, 1869

The Speaker took the chair at three o'clock.

## PETITIONS

**Mr. Bowman** presented a petition from 160 inhabitants of Berlin for the repeal of the duty on books.

**Mr. Oliver** presented a report from the Select Committee appointed to consider the best means of relieving the country from the existing plethora of American silver. The Committee expressed the opinion that, all private efforts to remove the silver from circulation having failed, the intervention of the Government had become necessary. They recommended that the plan adopted by the Government last year, by which \$1,000,000 were exported to England, or any other plan which would have the same result, be resorted to until an amount equal to \$5,000,000 should be withdrawn from the circulation of the country.

## THE NORTH WEST

**Sir George E. Cartier** moved concurrence in the resolutions reported from Committee of the Whole respecting the acquisition of the North West Territory.

**Hon. John Sandfield Macdonald** said he did not take credit for having done anything by any act of his during his public life towards the acquisition of this Territory. He did not, however, object to the scheme, although he had doubts whether the hopes built upon it would be realized. But he wished hon. gentlemen on the Treasury Benches to satisfy him what they proposed to do with regard to providing access to the Territory. Had they any scheme by which those who assumed the responsibility of governing that Territory could reach it at all seasons of the year? A mere waggon road and water communication from Thunder Bay to Fort Garry would not satisfy the public. If we had not a winter road the country would be of no use. The Indians would very probably regard the influx of settlers as an invasion of their country, and what would we do in the event of our receiving in the winter-time "telegraphic intelligence," say by way of Pembina, that there had been a for-

## CHAMBRE DES COMMUNES

Le samedi 29 mai 1869

L'Orateur ouvre la séance à 3 heures.

## LES PÉTITIONS

**M. Bowman** présente une pétition émanant de 160 citoyens de Berlin qui demandent la suppression des droits de douane sur les livres.

**M. Oliver** présente un rapport du Comité spécialement nommé pour étudier les meilleurs moyens de débarasser le pays de la surabondance d'argent américain qui s'y trouve. Le Comité est d'avis que, puisque tous les efforts des particuliers pour éliminer l'argent de la circulation ont échoué, le Gouvernement doit maintenant intervenir. Il recommande que le plan adopté par le Gouvernement l'an dernier, et selon lequel \$1,000,000 ont été exportés en Angleterre, ou tout autre plan qui aurait le même résultat, soit mis en application jusqu'à ce que \$5,000,000 aient été retirés de la circulation.

## LE NORD-OUEST

**Sir George-É. Cartier** propose l'adoption des résolutions dont a fait rapport le Comité général au sujet de l'acquisition du Territoire du Nord-Ouest.

L'hon. **John Sandfield Macdonald** dit qu'il ne s'attribue pas le mérite d'avoir fait quoi que ce soit au cours de sa vie publique en vue de l'acquisition de ce Territoire. Il ne s'oppose cependant pas au projet, bien qu'il ait des doutes quant à la réalisation des espoirs échafaudés à ce sujet. Mais il aimerait que les honorables ministériels lui fassent part de ce qu'ils entendent faire au sujet des voies d'accès au Territoire. Est-ce qu'il existe un plan qui permettrait aux administrateurs de ce Territoire de l'atteindre en toute saison? Une simple route charretière et un lien maritime de Thunder Bay à Fort Garry ne satisfèrent pas le public. Sans route praticable l'hiver, cette région ne pourra être d'aucune utilité. Les Indiens verront très probablement l'arrivée de colons comme une invasion de leur pays, et que ferons-nous, si nous recevons en hiver des «renseignements télégraphiques», transmis d'ailleurs, par Pembina, et selon lesquels il y aurait eu un formidable

midable Indian rising? Would it be necessary to maintain a standing army there to guard against such consequences, or were the settlers to be left unprotected? He did not mean to oppose the resolutions; but he thought the country would like to know what provision was made against the eventualities to which he had alluded. He did not think the means we had at our disposal arising from the ordinary revenues of the country would be at all adequate for undertaking a railway or canal. Was it proposed to borrow money in order to provide a practicable route?

**Mr. Mackenzie** said before these questions were answered he would suggest the propriety of confining the discussion at present to the resolutions actually before the chair; which were for the purpose merely of acquiring the Territory. Other resolutions would no doubt have to be submitted to provide for gaining access to the territory and governing it, and it might be as well to reserve till then the discussion of the question raised by the member for Cornwall.

**Sir George E. Cartier** said the member for Lambton had taken the correct view of the matter. When these resolutions passed an address would be sent from here, and we would then have to wait until effect was given to it by an Order in Council, or a proclamation by Her Majesty; and it would be necessary also to have an Imperial Act granting the Imperial guarantee. But meanwhile, as soon as the address passed, the Government would bring a measure before the House to obtain authority to form a Provisional Government in that part of the Territory which might be deemed fit for cultivation, in order that as soon as the Queen's Proclamation issued no time might be lost in laying out townships for settlement. It would also be necessary for the Parliament of Canada to make adequate provision for establishing, as soon as possible, a suitable communication with the country. There were certain provisional communications which might be established almost immediately, and the question of permanent communication, which would require a larger expenditure of money, would also have to be considered after the Provisional Government was established and further information obtained as to the resources of the country, and what parts of it were most suitable for cultivation. The Government would then be better prepared to come down next session with a measure on the subject.

**Hon. Mr. Smith** alluded to the statement of the Quebec Conference, that this territory

[Hon. John Sandfield Macdonald—L'hon. John Sandfield Macdonald.]

soulevement indien? Faudra-t-il maintenir une armée permanente là-bas en prévision de telles conséquences, ou les colons resteront-ils sans protection? Il ne veut pas s'opposer aux résolutions; mais il croit que le pays aimerait savoir quelles précautions sont prises contre ce genre d'éventualités. Il ne pense pas que les moyens dont nous disposons par suite des recettes ordinaires du pays permettent d'entreprendre la construction d'un chemin de fer ou d'un canal. Entend-on emprunter de l'argent afin de construire une route praticable?

**M. Mackenzie** suggère qu'il faudrait avant de répondre aux questions, limiter la discussion pour l'instant aux résolutions dont la présidence est saisie et qui concernent simplement l'acquisition du Territoire. Il faudra sans doute présenter d'autres résolutions prévoyant l'accès au Territoire et son contrôle et il vaudrait mieux attendre avant de débattre la question soulevée par le député de Cornwall.

**Sir George-É. Cartier** répond que le député de Lambton comprend très bien la question. Lorsque ces résolutions seront adoptées, la Chambre présentera une requête et il nous faudra attendre qu'elle soit mise en vigueur par un décret du Conseil ou une proclamation de Sa Majesté. Il faudra également obtenir une loi impériale accordant la garantie impériale. Dans l'intervalle, dès que la requête sera adoptée, le Gouvernement présentera une mesure à la Chambre pour obtenir la permission de former un Gouvernement provincial dans cette partie du Territoire qui semble se prêter à la culture. Ainsi, dès que la proclamation de la Reine sera publiée, on ne perdra pas de temps à délimiter les cantons pour la colonisation. Le Parlement du Canada devra également prévoir dès que possible l'établissement de moyens de communications appropriées. On pourra presque immédiatement établir certaines communications provisoires; la question des communications permanentes qui suppose une dépense plus considérable, devra faire l'objet d'une étude après l'établissement du Gouvernement provincial, et lorsqu'on aura obtenu les renseignements additionnels concernant les ressources du pays et les régions se prêtant le mieux à la culture. Le Gouvernement sera mieux préparé pour présenter, lors de la prochaine session, une mesure dans ce sens.

**L'hon. M. Smith** rappelle la déclaration faite à la Conférence de Québec portant que ce

was not to be added to the Dominion until the financial conditions of the Federal Government was such as to admit of it. The finances of the Dominion were clearly not in that condition at present. The people of the Maritime Provinces certainly were led to expect that this burden would not have to be shouldered till they were better able to bear it. There was very little doubt, too, but that the expenditure in opening up that country would be necessarily enormous, more than could be borne, and, in his view, the Government had been altogether premature in this measure. The £300,000 asked for at the outset was but a small amount compared with that which would be needed for the opening up and governing of that country. For one he was dissatisfied with the course adopted by the Government on this point.

**Hon. Mr. Tilley** denied that any advocate of Confederation in the Maritime Provinces, and especially in New Brunswick, had ever stated that this Territory would not be assumed until some indefinite period in the future, when the Dominion would be very rich, any more than they pretended the Intercolonial Railway would be postponed until the annual revenue would bear the cost of it. No such statement was ever made by him, at all events. He always spoke of that Territory as one which would be absorbed in the Confederation before 1871.

**Mr. Brown** advocated prompt action in the interests of the settlers in the North West, as well as of the people of Canada. The settlers in the Red River section had for years appealed to the Imperial and Canadian Governments in vain for a change of government. And they had the further mortification of seeing that while England and Canada neglected the British subjects there, the Americans protected their people. They had established a consulate there, and in many ways showed a due care for their fellow citizens—while they were doing this, what was the state of affairs among the British settlers? A cruel and grasping monopoly oppressed and kept them down, and even illegally fined and imprisoned them. Facts of this nature he could establish by an affidavit which showed that very great injustice indeed had been perpetrated by the Hudson's Bay Company. Hence it was that he implored hon. gentlemen not to delay, but to take the most prompt and energetic action in order to bring about a new state of affairs in that country. As to the question of route, by way of Minnesota was a very good one, but it was not advisable that emigrants should

territoire ne doit pas être ajouté au Dominion avant que les conditions financières du Gouvernement fédéral le permettent. Il est évident que ce n'est actuellement pas le cas. On a certainement donné à penser aux habitants des Provinces Maritimes que ce fardeau ne serait pas déposé sur leurs épaules avant qu'ils puissent le supporter. Nul doute que les dépenses nécessaires pour la mise en valeur de cette région seront nécessairement énormes, trop élevées pour que le Gouvernement puisse les supporter. A son avis, le Gouvernement a adopté cette mesure de façon prématurée. La somme de £300,000 demandés au départ est relativement peu élevée comparativement à celle qui sera nécessaire pour la mise en valeur et le contrôle de cette région. Quant à lui, il n'est pas satisfait de la façon d'agir du Gouvernement à cet égard.

**L'hon. M. Tilley** nie qu'un partisan de la Confédération dans les Provinces Maritimes, surtout au Nouveau-Brunswick, ait jamais déclaré que ce territoire ne serait pas acquis avant une date future imprécise, lorsque le Dominion sera suffisamment riche pour le faire, et personne non plus n'a prétendu que la construction du chemin de fer Intercolonial sera retardée jusqu'à ce que les recettes annuelles puissent en assumer le coût. Il n'a, personnellement, fait aucune déclaration de ce genre. Il a toujours parlé du Territoire comme d'une région qui serait intégrée à la Confédération avant 1871.

**M. Brown** préconise une action rapide dans l'intérêt des colons du Nord-Ouest et de tous les Canadiens. Depuis des années, les colons de la rivière Rouge demandent en vain, aux Gouvernements Impérial et canadien un changement de gouvernement. Ils ont été mortifiés par ailleurs de voir que, pendant que l'Angleterre et le Canada négligent les sujets britanniques ici, les Américains, eux, protègent leurs ressortissants. Ils ont créé un consulat et, de bien des façons, s'occupent bien de ces gens; quelle est, par contre, la situation des colons britanniques ici? Ils sont opprimés et réprimés par un monopole cruel qui leur impose des amendes et les emprisonne même illégalement. Il (M. Brown) peut le prouver par un affidavit qui révèle la grande injustice dont s'est rendue coupable la Compagnie de la Baie d'Hudson. Par conséquent, il exhorte les honorables députés à ne pas retarder les choses et, même à agir promptement et énergiquement pour régler la situation dans cette région. Pour ce qui est de la route, le tracé traversant le Minnesota est bien; mais il serait préférable que les immigrants empruntent plutôt une route plus courte qui pourrait

be sent around by that route while a much shorter one could be made across our own Territory. After speaking some time on the subject of route, Mr. Brown said in reference to the people of this country leaving for the United States many causes had been assigned, but there was one which he might mention, though perhaps it might appear invidious to do so. In the county he had the honour to represent there was a gentleman, a member of the Legislature, who had for years encouraged people to leave the county of Brant, and settle in Arkansas. If the American Government could secure emigrant agents, within the very walls of our Legislature, it was no wonder that people left this country, (hear, hear).

**Mr. Ferguson** desired to say a word or two in reply to the member for Westmoreland. To begin with that gentleman's opposition was too late. An agreement had been signed for the purchase of the Territory, but undoubtedly the £300,000 to be paid as purchase money, would be so much thrown away unless followed up by the expenditure of much large sums for the opening out of the country. He felt very well satisfied with the mission of the delegates to England on this subject, and thought they deserved every credit. The hon. gentleman advocated the making of good roads into that country, and strongly urged that very soon something better than waggon roads should be constructed to open up communications with the North-West. He hoped the Government would not only borrow as much money as would enable them to purchase that Territory, but also a sum sufficiently large to establish a good permanent line of steam communication. The Territory which they had acquired was magnificent, and would be cheap at one million instead of £300,000. He believed that to-day the Americans would gladly give twenty millions of dollars for it.

**Mr. Thompson, (Ont. N.)** strongly advocated the construction of a railroad to open up this splendid North West. By judicious expenditure such as this a very large and yearly increasing emigration to that country might be promoted; but if the tide of travel were left to find its way there by the round-about way of Minnesota, much of it would be lost by the way. He viewed this question of easy access to the North West as one of the greatest importance, and trusted that it would be dealt with by the House in no niggardly spirit of economy. The question of protection of the emigrants also required to

[Mr. Brown—M. Brown.]

être construite sur notre propre territoire. Après avoir parlé pendant quelque temps de la route, M. Brown déclare, au sujet des personnes qui quittent notre pays pour les États-Unis, qu'on a cité bien des causes, mais qu'il faudrait en mentionner une autre, même s'il semble odieux de le faire. Dans le comté qu'il a l'honneur de représenter, se trouve un gentilhomme, député de l'Assemblée législative, qui encourage depuis des années les gens à quitter le comté de Brant pour s'établir en Arkansas. Si le Gouvernement américain peut s'assurer les services d'agents d'immigration au sein de nos propres Assemblées, il n'est pas étonnant que des Canadiens quittent le pays (bravos).

**M. Ferguson** veut ajouter quelques mots en réponse au député de Westmoreland. Tout d'abord, l'opposition de son collègue arrive trop tard. Un accord a déjà été signé pour l'achat du Territoire. Sans doute la somme de £300,000 qui doit être versée comme montant d'achat serait autant de perdu, si ne s'y ajoutent pas des sommes beaucoup plus importantes pour la mise en valeur de la région. Il est très satisfait de la mission des délégués envoyés en Angleterre à ce sujet et croit qu'il il faut leur rendre justice. L'honorable député préconise la construction de bonnes routes dans cette région et demande instamment qu'on construise très bientôt mieux que des routes à charrettes pour assurer les communications avec le Nord-Ouest. Il espère que le Gouvernement n'empruntera pas seulement l'argent nécessaire à l'achat du Territoire mais également une somme suffisante pour établir une ligne permanente de chemin de fer. Le territoire acquis est magnifique et ne serait pas cher même à un million de livres. Il croit qu'aujourd'hui les Américains en donneraient avec plaisir vingt millions de dollars.

**M. Thompson (Ontario nord)** préconise fortement la construction d'un chemin de fer pour exploiter cette région splendide du Nord-Ouest. En faisant des dépenses judicieuses de ce type, on pourrait encourager une immigration accrue chaque année. Mais si les immigrants doivent faire le détour par le Minnesota, beaucoup s'arrêteront en chemin. Il croit que cette question d'un accès facile au Nord-Ouest est de première importance. Il est convaincu que la Chambre s'en occupera sans chercher à réaliser des économies de bouts de chandelles. Le Gouvernement devra également assurer la protection des immi-

be dealt with by the Government, and would, he hoped, receive every consideration at their hands.

The resolutions were then concurred in, and

On motion of **Sir George E. Cartier** seconded by **Hon. Mr. McDougall**, it was resolved "that an address embodying the resolutions be presented to Her Majesty, and that a select Committee, composed of Sir John A. Macdonald, Sir George Cartier, Hon. Mr. McDougall, Hon. Mr. Tilley, Hon. Mr. Chauveau and Dr. Grant, be appointed to draw up such address." The address was then introduced, read a first and second time, and ordered to be engrossed; and a message was ordered to be sent to the Senate acquainting that body that the address had been passed, and requesting their concurrence.

#### PATENTS OF INVENTION

**Sir George E. Cartier** moved the second reading of the Bill respecting Patents of Invention, from the Senate. It was, he said, the same in many respects as the Bill adopted by the House last Session, with an additional clause enabling a person in New Brunswick or elsewhere in the Dominion to obtain under the new measure a patent which could cover the whole territory in the Dominion, provided that he was a British subject, and that the subject matter of the invention had not been already used in any other part of the Dominion. To some extent, also, this measure amended a provision of the former law applicable to the late Province of Canada. By that law it was necessary that an applicant for a patent should be a British subject; but by the present measure, a residence in any of the Provinces for a year or more, irrespective of being a British subject, entitled a person to apply for a patent. Under the former Bill, a person introducing an invention from any foreign country except England or the States, could get a patent for it here. That provision of the law was now set aside, as the present moment, when negotiations were expected between ourselves and the States in regard to reciprocity, was hardly the time for conceding to the Americans any advantage. Nothing could be done in that way until they had established more reciprocal commercial relations between the two countries.

**Mr. Mackenzie** desired to ask an explanation on one point. It was said that patents in New Brunswick were to be made to cover the whole Dominion. Before the effect of such a law could be judged it would be nec-

grants qui, espère-t-il, recevront toute la considération possible.

Les résolutions sont approuvées, et

Sur une motion de **Sir G.-É. Cartier**, appuyé par l'hon. **M. McDougall**, il est résolu: «qu'une requête comprenant les résolutions soit présentée à Sa Majesté et qu'un Comité spécial composé de Sir John A. Macdonald, Sir G.-É. Cartier, l'hon. M. McDougall, l'hon. M. Tilley, l'hon. M. Chauveau et M. Grant soit créé pour rédiger cette requête». La requête est ensuite présentée puis lue une première et une seconde fois: on en ordonne l'impression. On demande également d'envoyer un message au Sénat l'informant qu'une requête a été adoptée et demandant son approbation.

#### BREVETS D'INVENTION

**Sir George-É. Cartier** propose la seconde lecture du Bill du Sénat concernant les brevets d'invention. Sous bien des rapports, ce Bill ressemble au Bill adopté par la Chambre la session dernière, sauf l'article additionnel qui permet à une personne du Nouveau-Brunswick ou d'ailleurs au Dominion d'obtenir, en vertu de la nouvelle mesure, un brevet qui s'appliquera à tout le territoire du Dominion, à la condition qu'il soit sujet britannique et que l'objet de l'invention n'ait pas déjà servi ailleurs dans le Dominion. Dans une certaine mesure, ce Bill modifie aussi une disposition de la loi précédente qui s'appliquait à l'ancienne Province du Canada. De par la loi, il était nécessaire qu'un candidat à un brevet soit sujet britannique, mais d'après le nouveau texte s'il réside dans une province depuis au moins un an, qu'il soit sujet britannique ou non, il peut demander un brevet. En vertu de l'ancien Bill, une personne qui présentait une invention d'un autre pays, l'Angleterre et les États-Unis exceptés, pouvait obtenir un brevet ici. Cette disposition de la loi est maintenant écartée, car s'il doit y avoir des négociations entre notre pays et les États-Unis au sujet de la réciprocité, il n'est pas opportun de donner quelque avantage que ce soit aux Américains. Rien ne peut être fait avant que des relations commerciales réciproques plus complètes soient établies entre les deux pays.

**M. Mackenzie** désire une explication sur un point particulier. On a dit que les brevets du Nouveau-Brunswick s'appliqueraient à tout le Dominion. Avant qu'on puisse juger l'effet d'une telle loi, il est nécessaire de définir en